



(51) International Patent Classification <sup>6</sup> : C12C 11/00, B01D 3/14, 3/42	A2	(11) International Publication Number: WO 99/28434	(43) International Publication Date: 10 June 1999 (10.06.99)
--	----	---	---

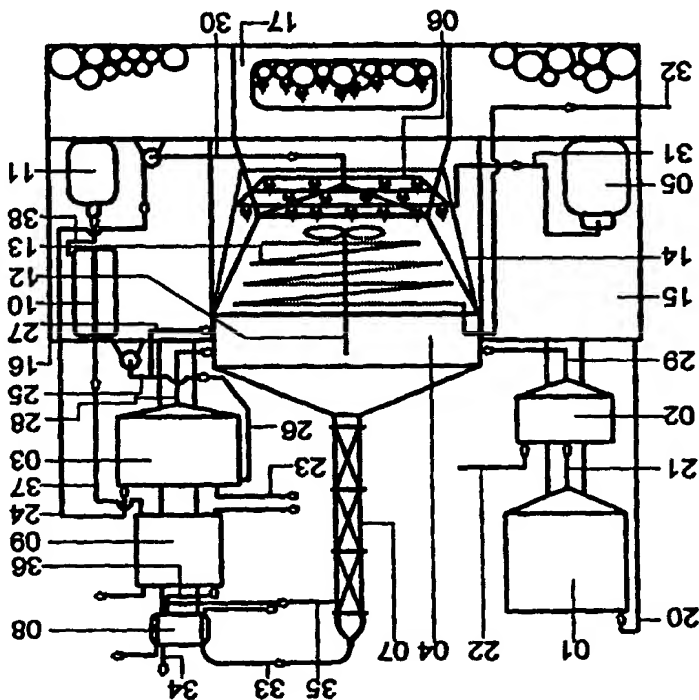
(21) International Application Number: PCT/BR98/00097	(22) International Filing Date: 2 December 1998 (02.12.98)	(30) Priority Data: PI 97082120 3 December 1997 (03.12.97) BR	(71)(72) Applicant and Inventor: DE PAULA, Pedro, Cezar [BR/BR]; Apartamento 11, Rua Dr. Diogo de Faria, 1104, Vila Clementino, CEP-04037-003 São Paulo, SP (BR).	(74) Agent: DE PAULA, Rondon, Silva; Apartamento 63, Rua Izo- lethe Augusta Souza Aranha, 140, Centro, CEP-13023-110 Campinas, SP (BR).
--	---	---	--	---

Published  
Without international search report and to be republished  
upon receipt of that report.

(81) Designated States: AU, CA, CN, CU, IL, JP, KR, MX, NZ, PL, US, ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, SD, SZ, UG, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).	(54) Title: MULTIFUNCTIONAL AND COMPACT DEVICE FOR THE PRODUCTION OF DISTILLATES IN GENERAL WITH EMPHASIS ON AGUARDIENTE PRODUCTION
--	--

(57) Abstract

This invention refers to a multifunc-  
tional and compact device for the production  
of distillates in general, where in all the se-  
quential process steps related to the aguardi-  
ente production are carried out in only one  
simple system of easy operation and with small  
proportion, when compared to the conven-  
tional systems normally used nowadays. The  
related equipment has the versatility to work  
with different types of raw materials, as well  
as the capacity of being designed for differ-  
ent production scales. Another distinguishing  
mark of such equipment relies on its capability  
of being operated with bottled GLP, as well as  
steam, wood, sugarcane bagasse, and/or elec-  
tric heaters as heating source.



Codes used to identify States party to the PCT on the front pages of pamphlets publishing international applications under the PCT.

*FOR THE PURPOSES OF INFORMATION ONLY*

AL	Albania	ES	Spain	LS	Lesotho	SI	Slovenia
AM	Armenia	FI	Finland	LT	Lithuania	SK	Slovakia
AT	Austria	FR	France	LU	Luxembourg	SN	Senegal
AU	Australia	GA	Gabon	LV	Latvia	SZ	Swaziland
AZ	Azerbaijan	GB	United Kingdom	MC	Monaco	TD	Chad
BA	Bosnia and Herzegovina	GE	Georgia	MD	Republic of Moldova	TG	Togo
BB	Barbados	GH	Ghana	MG	Madagascar	TJ	Tajikistan
BE	Belgium	GN	Guinea	MK	The former Yugoslav	TM	Turkmenistan
BF	Burkina Faso	GR	Greece	ML	Mali	TR	Turkey
BG	Bulgaria	HU	Hungary	MN	Mongolia	UA	Ukraine
BJ	Benin	IE	Ireland	MR	Mauritania	UG	Uganda
BR	Brazil	IL	Israel	MW	Malawi	US	United States of America
BY	Belarus	IS	Iceland	MX	Mexico	UZ	Uzbekistan
CA	Canada	IT	Italy	NE	Niger	VN	Viet Nam
CG	Congo	JP	Japan	NL	Netherlands	ZW	Zimbabwe
CH	Switzerland	KG	Kyrgyzstan	NO	Norway		
CI	Côte d'Ivoire	KP	Democratic People's	NZ	New Zealand		
CM	Cameroon	KR	Republic of Korea	PL	Poland		
CN	China			PT	Portugal		
CU	Cuba	KZ	Kazakhstan	RO	Romania		
CZ	Czech Republic	LC	Saint Lucia	RU	Russian Federation		
DE	Germany	LI	Liechtenstein	SD	Sudan		
DK	Denmark	LK	Sri Lanka	SE	Sweden		
EE	Estonia	LX	Liberia	SG	Singapore		

**"MULTIFUNCTIONAL AND COMPACT DEVICE FOR THE  
PRODUCTION OF DISTILLATES IN GENERAL WITH EMPHASIS ON  
AGUARDENTE PRODUCTION"**

The present proposition requests a Patent for a compact and

5 versatile equipment with multiple functions, for the production of  
distillates in general, with emphasis on aguardente production,  
characterized by its capacity of carry out the many process steps of  
distillate production in just only one system of easy operation and  
handling.

10 The equipment provides to users all the steps for preparing the

wort, medium fermentation, fermented broth distillation, as well as the  
final product correction just in only one system which occupies less room  
than the conventional systems but, however, still using all the necessary  
techniques for the making and obtaining a final distillate of high quality.

15 Due to that, the referred equipment guarantees the access to such a  
millenary process to a great number of users, however, using the  
nowadays techniques, and also providing more practicality, efficiency,  
productivity, as well as quality.

The versatility of the actual equipment leads to the utilization of

20 many different types of raw material for aguardente production, as, for  
example, sugarcane juice, corn syrup, molasses, high test molasses,  
etc..., as well as those raw materials related to distillates prepared from

barley extracts, cereal extracts, and also those distillates prepared from

wine.

As already known by the technicians involved in the state of art of

distillates production, in a general manner the fermentation and distillation processes are normally carried out at different vessels, that is,

the fermentation reactor for the fermented broth preparation, and the

distillation column for broth distilling, and aguardente production,

respectively. Differently from these conventional systems, the related

equipment, subject of this patent request, is characterized by perform the

steps of fermentation and distillation in a sequential and logical manner

just in only one single vessel that presents multifunctional properties;

acting during certain period of time as a single batch fermenter and,

later, after fermentation is finished, as a distillation system. As a remark,

the related equipment can also be used as grinder and also as an

infusion device for those raw materials derived from starch which need to

be milled. Therefore, the related equipment supplies more facilities for

those users who dispose of less available area for implantation of similar

systems, basically due to its versatility, efficiency, and be compact.

In addition, the referred equipment can utilize several different

sources of heat, like, for example, wood, sugarcane bagasse, electric

energy, steam, and/or GLP. The use of bottled GLP as heat source

during the distillation step gives more easyness to the operation of th

distillation process, available area reduction, as well as discharges th

inconvenience of using the most common and actual heat sources, like wood and sugarcane bagasse, through direct burning, which is known to be very difficult to keep the temperature control of distillation under the desired parameters, obviously leading to final products of low quality. For steam use, a boiler becomes necessary which leads to investments raising. Direct electric energy also is considered nowadays to be an expensive source of heat. Due to the discussed above, the related equipment can be easily operated with GLP as cheap heat source for the distillation step, however, any of the sources above could be employed as it will be shown later.

Another remarkable characteristic of the related equipment relies on the possibility of change its production capacity, that is, it can be designed in many different scales, obviously altering its overall size, as it will be discussed later.

Considering the drawings attached to this patent request, Figure 01 presents a frontal view of the equipment; Figure 02 is a up view of Figure 01; Figure 03 presents a detailed drawing of the fermentation/distillation vessel (4), showing the pieces numbers (41), and (42), which form together the related vessel. Piece number (14) functions as heat insulator, piece number (06) is a GLP burner, and piece (43) is the sustaining base for the vessel. Finally, Figure 04 presents a detailed drawing for the wine distillation column, detaching the items (39), a copper plate, and (40), a Bell ceramic ring pack.

20 While filling up the fermentation/distillation vessel, and also during fermentation, the medium is kept homogeneous, by means of a continuous electric agitator (12), at a fixed angular velocity. The agitator also serves to promote gas releasing from the fermentation medium, begins.

After inoculation, a predefined volume of wort is added to the fermentation/distillation vessel (4), through line (29), where fermentation

named here as fermentation/distillation vessel, through line (28).

15 The prepared inoculum is then sent to a vessel specially designed (4), which, by its turn, is a branch of line (25) that comes from the air source. aeration coil (19), which is represented in Figure 02 to be fed by line (26) guarantee a fixed volume for the inoculum. Tank (3) is endowed with the concentration for fermentation start-up is achieved, as well as in order to respectively, in such a way that a perfect adjustment of the yeast tank (3) for the inoculum preparation, through lines (23) and (24), Water and yeast, both qualified for fermentation, are added into needs.

5 the sugar concentration, making it compatible with the fermentation (21), where it receives dilution water through line (22) for correction of tank, the related raw material is sent to the dilution tank (2) through line juice...) is added into the stock tank (1) through line (20). From the stock previously (glucose syrup, molasses, high test molasses, sugarcane According to Figure 01, any of the raw material specified

enhancing efficiency and productivity. The medium temperature is controlled by a cooling coil (13). The control of aeration and cooling can be performed through automation.

At the end of fermentation, which is characterized by the total exhaustion of the fermentable sugars in the medium, the fermented broth is kept under rest (agitation and aeration turned off), and yeast begin to settle. Then, settled yeast is purged by the bottom of the fermentation/distillation vessel (4), through line (30), and pumped through line (24) into the yeast treatment tank (3) where the yeast cells suffer an adequate treatment, previously to the next fermentation batch.

The fermented broth still inside the fermentation/distillation vessel (4), free of yeast cells, will suffer the distillation step in order to produce the final distillate (aguardente or similar).

The distillation process starts by heating the fermentation/distillation vessel (4), by means of a direct flame heating device, fed by from bottled GLP (5), as for example a GLP burner (6), through line (31). In the case of heating by using wood or sugarcane bagasse as heat source, flame is produced on the furnace (17). In case of using steam as heat source, broth heating will be performed through the cooling coil (13), and line (32). For electric heating, a resistance can be used on the fermentation/distillation vessel. The insulator cover (14) minimizes heat losses to the external ambient. The internal temperature value of the fermentation/distillation vessel (4) can be controlled by

means of an automatic system which regulates the GLP flow rate and, consequently, flame intensity and heating capacity during broth distillation, keeping the temperature values at the optimum ranges. The automation can also be used for steam and electric resistance heating. Heating using wood or bagasse becomes more difficult to be controlled.

The gaseous mixture evolved on the fermentation/distillation vessel during distillation, that contains all the products that must be recovered (ethanol, aldehydes, esters, ... ) as distillate, goes up to the distillation packed column (7) where the gas/liquid separation process begins to occur. The gaseous mixture (distillate), almost at the desired final concentration, flows directly into the top reflux condenser (8), which is basically a heat exchange device. At this condenser, the gaseous mixture passes by a cooling process, and all the undesirable volatile compounds are degassed through line (34). Part of the cooled mixture is continuously refluxed into the top of the distillation column (7), through line (35), while another part of the mixture is derived to another cooling vessel (9).

through line (36), where the raw aguardente (or similar) is obtained at ambient temperature, in liquid phase.

The raw aguardente is then sent through line (37) to a polishing system (Filter, ionic exchange column, ... ) (10), and, finally, the pure distillate is obtained, and sent to the stock vessel (11) through line (38).

The referred equipment, subject of this patent request, presents a pair of benches attached to it (15) and (16), destined to analytical



Piece (42), as already explained before, is connected to the bottom of piece (41) by its top, and presents a diameter range of 300 to

B - Dimension range for piece (42) :

20 vary in the range of 100 to 700 mm.

superior cone-shaped structure, as well as its similar inferior part, can the diameter range is from 300 up to 5,000 mm. The height of the half diameter, while at the bottom, which is connected to the top of piece (42), in the range of 50 to 400 mm of diameter, following the distillation column connected to the packed distillation column (7). This top opening varies As in Figure 03, piece (41) presents a top flanged opening to be

A - Dimension range for piece (41) :

and (42). Then :

fermentation/distillation vessel (4) is basically composed by pieces (41) the same proportionality. According to Figure 03, we can verify that the considering that the peripheral devices follow the specified ranges by ranges for the fermentation/distillation vessel (4) scaling are presented, designed for different production capacities, and, below, the dimension As already mentioned previously, the referred equipment can be

5 and is designated as piece number (43).

Figure 03 shows a detail of the support plate for the referred equipment, guarantee such system to be compact, practical, and modern. In addition, in case of using GLP as heat source. All the items mentioned before control, washing of analytical equipment, as well as to fit the GLP bottle

5,000 mm. The central conic structure varies in the range of 200 to 2,000 mm, and the height for the related structure varies in the range of 50 to 1,000 mm. Finally, the height of the inferior conic structure varies in the range of 20 to 500 mm.

5 Considering the dimension ranges shown above for the fermentation/distillation vessel (4), as well as the proportional adjustment of its peripheral auxiliary devices, it can be expected that the capacity production for the referred equipment follows the range of 01 to 5,000 liters of aguardiente per batch, or, keeping the proportionality for the ethanol ratio, any other type of distillate. This way, the variation for the production capacity of the referred equipment is expected to be demonstrated.

1. Compact and multifunctional equipment, for distillate production in

general, with emphasis on aguardiente production, characterized by carry out the steps of wort preparing, fermentation, and fermented broth distillation, in

the respective sequence, at just only one vessel.

2. Equipment as, according to claim 1, is characterized by its versatility

on the processing of distillates derived from different raw materials, including

those derived from starch.

3. Equipment as, according to claims 1, and 2, is characterized by its

use as cereal grinding vessel previously to maling processes.

4. Equipment as, according to claims 1, and 2, is characterized by its

use as infusion vessel for maling processes.

5. Equipment as, according to claims 1, 2, 3, and 4, characterized by its

availability to the use of bottled GLP, and GLP burners as heating source.

6. Equipment as, according to claims 1, 2, 3, and 4, characterized by its

availability to the use of an electric resistance as heating source.

7. Equipment as, according to claims 1, 2, 3, and 4, characterized by

its availability to the use of steam, and a steam coil, as heating source.

8. Equipment as, according to claims 1, 2, 3, and 4, characterized by

its availability to the use of wood and/or sugarcane bagasse as heating

source, with the aid of an adequate furnace adapted to it.

## **CLAIMS**

9. Equipment as, according to claims 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 7,

characterized by its possibility to be or not controlled by any automation devices. In case of automation, some process variables such as fermentation temperature can be controlled by sensor devices located at the fermentation/distillation vessel (4) which, by their turn, drives the cooling water flow rate through the cooling coil (13), by means of a flow control valve. Similarly, the distillation step can also be controlled by adding temperature sensors at the distillation column (7). These sensors could be linked to a GLP flow control valve that adjusts flame intensity at the burner. In addition to this type of control, a device for GLP automatic ignition can also be used. For the case of using electric resistance, the temperature sensors located at the distillation column (7) would send an electric signal to a GLP valve controller device. Similarly, the same type of control systems discussed above could be used for steam as heat source, but the main control device would be a steam flow control valve located at the cooling coil (13), acting in this case as a heating coil. Also, an automatic control for grinding can be used in the same manner as above, but adding some other control devices for aeration flux and water level, being both parameters controlled by a timer device. Also, the control of time and temperature for maling infusion can be performed by a temperature sensor located at the fermentation/distillation vessel (4), and by a timer device, respectively. Condenser degassing of the undesirable volatile

compounds of bad flavour can be performed by a temperature sensor located at the top condenser (8) and a water flow control valve, keeping the condenser temperature at the optimum value for the recovering of high quality distillates. An automatic control at condenser (9), by means of temperature sensors and flow control valve may also be employed. For the mixture refluxing from condenser (8) to the top of the distillation column (7), an automatic densimeter could be employed, in order to keep the alcoholic concentration at the desired range, also by means of a mixture flow control valve located at line (36), that is, after setting up the desired alcohol concentration at the outlet of the referred condenser, the refluxing rate would change automatically, according with this set point. At the end of the distillation process, when the desired alcohol concentration of the final distillate can not be reached by any means, the referred densimeter would send an electric signal to a burner controller which, by its turn, would stop the heating process, consequently, the distillation step.

10. Equipment as, according to claim (9), is characterized by its availability of having or not automatic controls for total dissolved solids in the feed (Brix concentration in the feed), and for feed flow rate, respectively. In case of the use of such controls the operational aspects could be enhanced, this providing higher process overall efficiency as well as final distillates of high quality.

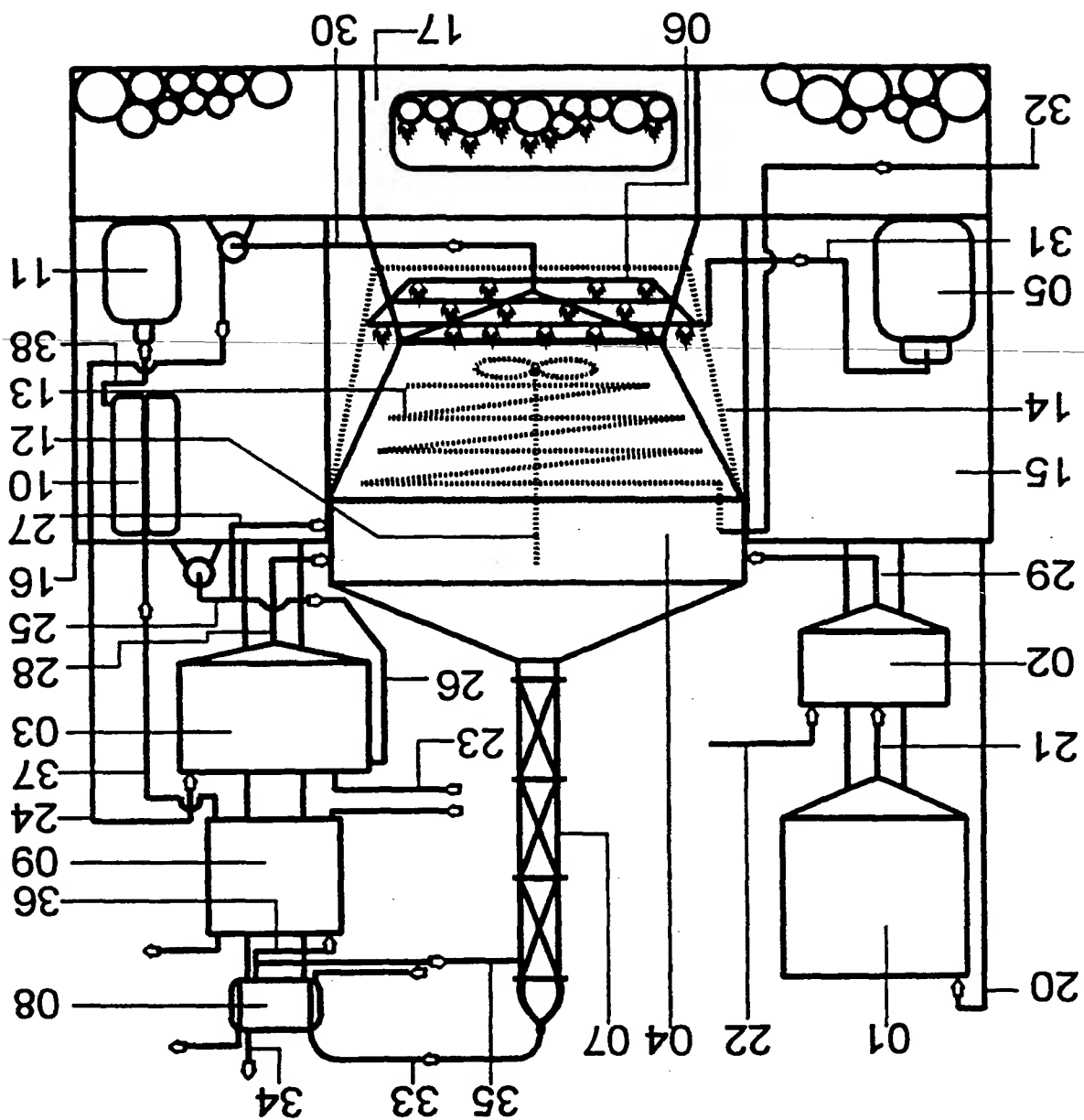


FIGURE 01

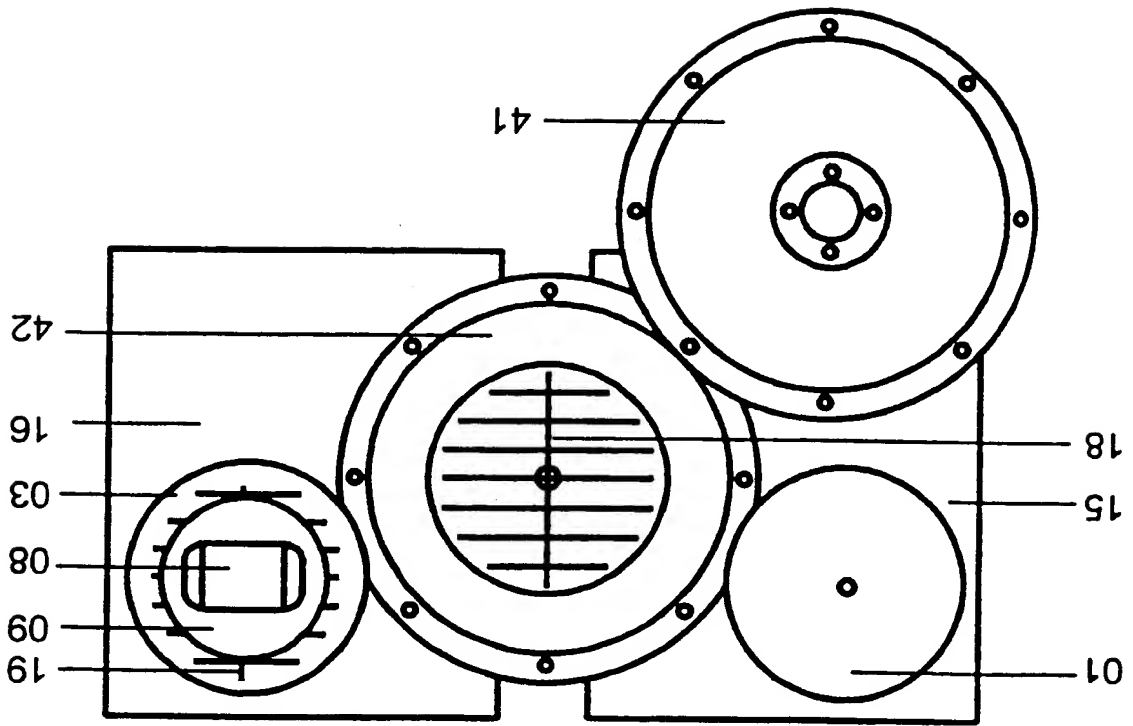


FIGURE 02

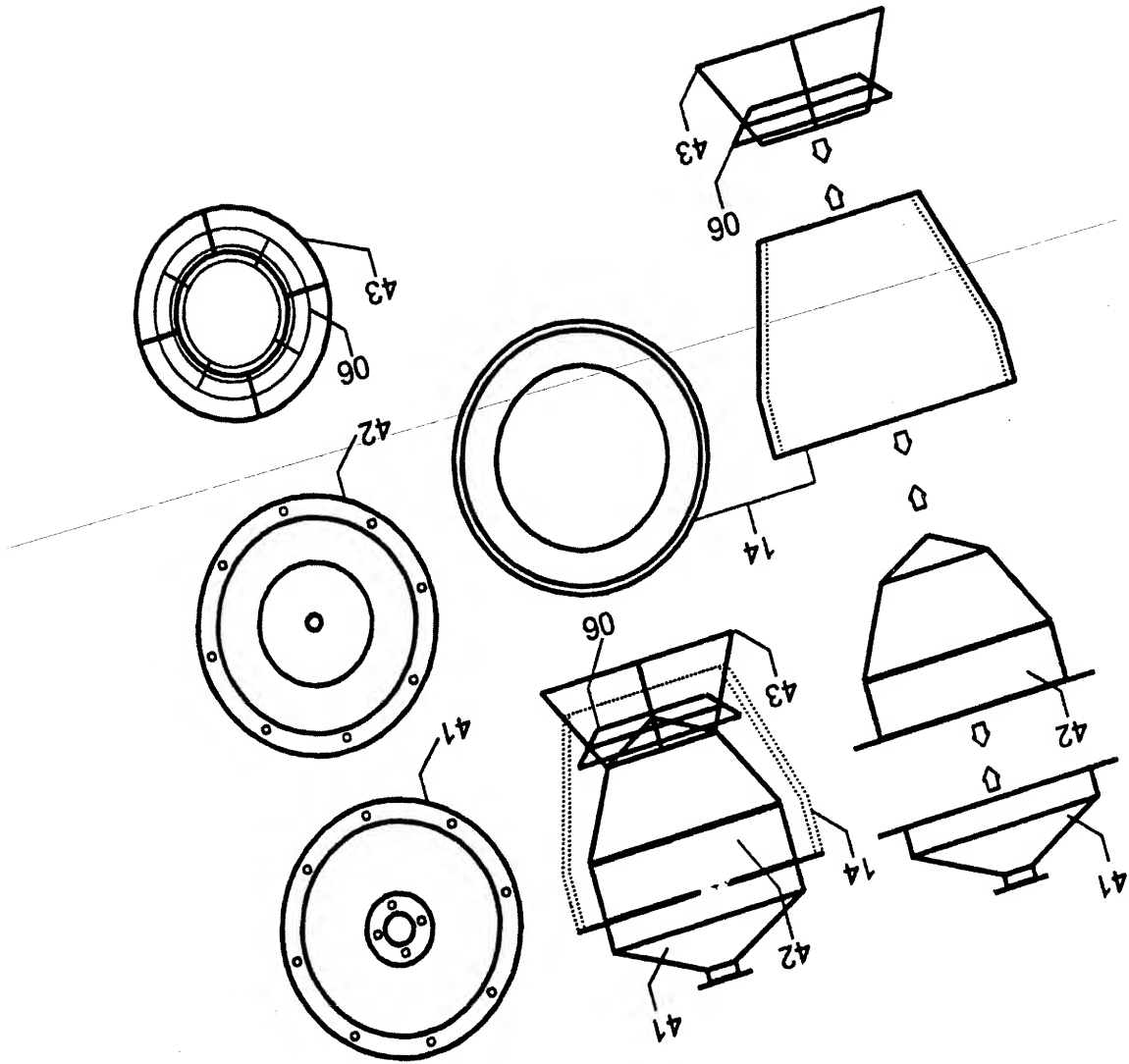
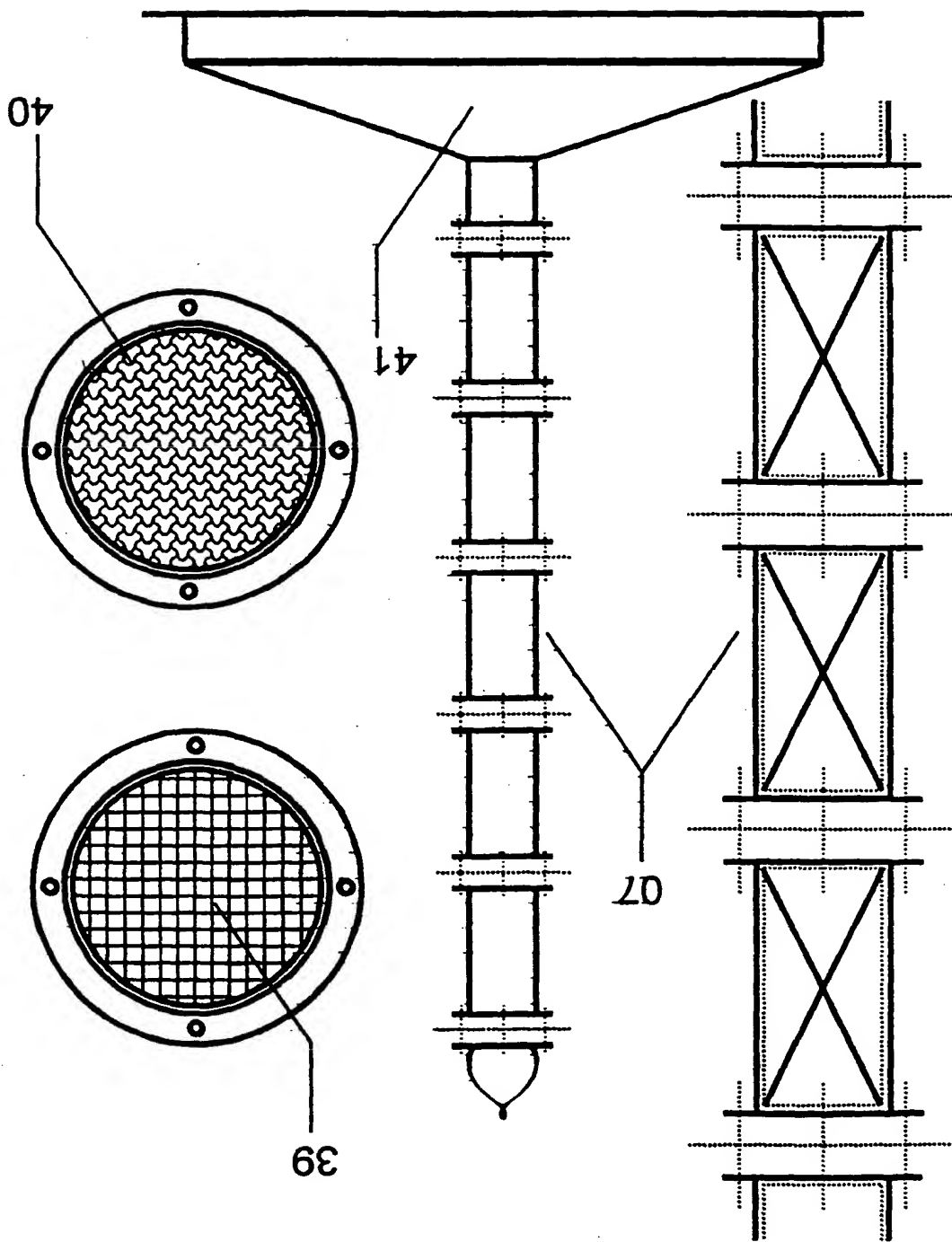


FIGURE 03



FIGURE 04



---



Codes used to identify States party to the PCT on the front pages of pamphlets publishing international applications under the PCT.

FOR THE PURPOSES OF INFORMATION ONLY

AL	Albania	ES	Spain	LS	Lesotho	SI	Slovenia
AM	Armenia	FI	Finland	LT	Lithuania	SK	Slovakia
AT	Austria	FR	France	LU	Luxembourg	SN	Senegal
AU	Australia	GA	Gabon	LV	Latvia	SZ	Swaziland
AZ	Azerbaijan	GB	United Kingdom	MC	Monaco	TD	Chad
BA	Bosnia and Herzegovina	GE	Georgia	MD	Republic of Moldova	TG	Togo
BB	Barbados	GH	Ghana	MG	Madagascar	TJ	Tajikistan
BE	Belgium	GN	Guinea	MK	The former Yugoslav	TM	Turkmenistan
BF	Burkina Faso	GR	Greece	ML	Mali	TR	Turkey
BG	Bulgaria	HU	Hungary	MN	Mongolia	TT	Trinidad and Tobago
BJ	Benin	IE	Ireland	MR	Mauritania	UA	Ukraine
BR	Brazil	IL	Israel	MW	Malawi	UG	Uganda
BY	Belarus	IS	Iceland	NE	Niger	US	United States of America
CA	Canada	IT	Italy	MX	Mexico	UZ	Uzbekistan
CF	Central African Republic	JP	Japan	NL	Netherlands	VN	Viet Nam
CG	Congo	KE	Kenya	NO	Norway	YU	Yugoslavia
CH	Switzerland	KG	Kyrgyzstan	NZ	New Zealand	ZW	Zimbabwe
CI	Côte d'Ivoire	KP	Democratic People's	PL	Poland		
CM	Cameroon	KR	Republic of Korea	PT	Portugal		
CN	China	KZ	Kazakhstan	RO	Romania		
CU	Cuba	LC	Saint Lucia	RU	Russian Federation		
CZ	Czech Republic	LI	Liechtenstein	SD	Sudan		
DE	Germany	LK	Sri Lanka	SE	Sweden		
DK	Denmark	LR	Liberia	SG	Singapore		
EE	Estonia						

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/BR 98/00097

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
IPC 6 C12C11/00 B01D3/42

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
IPC 6 C12C C12F C12P

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category \* Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Relevant to claim No.

X	US 4 347 321 A (LIONELLE JOSEPH E ET AL) 31 August 1982 (1982-08-31) the whole document	1-8	9,10	9,10	
Y	FR 2 695 137 A (POINSARD ROBERT; BORG BEATRICE) 4 March 1994 (1994-03-04) page 1, line 23 - line 27 page 2, line 39 - page 3, line 15				
X	US 3 864 214 A (OHAKAS EVALD) 4 February 1975 (1975-02-04) column 1, line 50 - line 65; claim 1 column 3, line 1 - line 51	1-8			
A	US 4 359 533 A (WILKE CHARLES R ET AL) 16 November 1982 (1982-11-16) column 3, line 35 - line 44; claim 1 column 5, line 24 - column 7, line 57	1-8			

Further documents are listed in the continuation of box C. ☒ Patent family members are listed in annex. ☒

## \* Special categories of cited documents:

- \* "A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \* "E" earlier document but published on or after the international filing date
- \* "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \* "O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \* "P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed
- \* "T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \* "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \* "Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art
- \* "Z" document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

4 August 1999

Date of mailing of the international search report  
06.09.99

Name and mailing address of the ISA  
European Patent Office, P. B. 5818 Patentkan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, TX. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer  
Charles, D

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/BR 98/00097

C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	<p>US 3 969 537 A (STOLTENBURG HANS-MARTIN)  13 July 1976 (1976-07-13)  column 1, line 47 - line 50  column 2, line 49 - line 56  column 4, line 64 - column 5, line 4</p>	1,9,10
A	<p>WO 89 01522 A (TECHNIPETROL SPA)  23 February 1989 (1989-02-23)  page 5, line 13 - page 6, line 4  page 7, line 31 - page 8, line 5  page 8, line 22 - line 26  page 9, line 12 - line 14  page 10, line 1 - line 4  page 11, line 30 - page 12, line 2</p>	1,9,10

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No  
PCT/BR 98/00097

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
---	---------------------	----------------------------	---------------------

US 4347321	A	NONE	
------------	---	------	--

FR 2695137	A	NONE	
------------	---	------	--

US 3864214	A	NONE	
------------	---	------	--

US 4359533	A	NONE	
------------	---	------	--

US 3969537	A	DE 2318751 A	07-11-1974
------------	---	--------------	------------

		CA 1011156 A	31-05-1977
--	--	--------------	------------

		DK 136692 B	14-11-1977
--	--	-------------	------------

		GB 1470331 A	14-04-1977
--	--	--------------	------------

		JP 50030150 A	26-03-1975
--	--	---------------	------------

		NL 7404497 A	15-10-1974
--	--	--------------	------------

		SE 408065 B	14-05-1979
--	--	-------------	------------

		US 3968739 A	13-07-1976
--	--	--------------	------------

WO 8901522	A	AT 133203 T	15-02-1996
------------	---	-------------	------------

		AU 2260688 A	09-03-1989
--	--	--------------	------------

		DE 3854918 D	29-02-1996
--	--	--------------	------------

		EP 0330686 A	06-09-1989
--	--	--------------	------------

		US 5559031 A	24-09-1996
--	--	--------------	------------

		US 5545543 A	13-08-1996
--	--	--------------	------------

-----

